



Bruxelles, den 11.10.2013
COM(2013) 702 final

2013/0337 (NLE)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om ændring af forordning (EF) nr. 754/2009, (EU) nr. 1262/2012, (EU) nr. 39/2013 og
(EU) nr. 40/2013 for så vidt angår visse fiskerimuligheder**

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

Ved Rådets forordning (EU) nr. 39/2013 og (EU) nr. 40/2013 fastsættes der for 2013 fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i visse andre farvande. De fiskerimuligheder, som disse forordninger indeholder, ændres som regel adskillige gange i løbet af den periode, de er fastsat for.

I Rådets forordning (EU) nr. 1262/2012 fastsættes for 2013 og 2014 EU-fartøjers fiskerimuligheder for visse dybhavsfiskebestande.

Hvad angår Rådets forordning (EF) nr. 754/2009 undtages visse fartøjsgrupper fra fiskeriindsatsordningen for torsk i kapitel III i forordning (EF) nr. 1342/2008. Når en undtaget fartøjsgruppe igen skal omfattes af forordning (EF) nr. 754/2009, skal den relevante bestemmelse såvel som indsatsbegrænsningerne i bilag IIA i de to ovennævnte forordninger om fiskerimuligheder ændres.

2. RESULTAT AF HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER

Ingen.

3. JURIDISKE ASPEKTER AF FORSLAGET

De foreslåede ændringer tager sigte på at ændre de fire ovennævnte forordninger som følger:

- Fartøjsgrupper genoptages i indsatsforvaltningsordningen for torsk. I forvaltningsplanen for torsk (Rådets forordning (EF) nr. 1342/2008) fastsættes der en indsatsordning for denne bestand, som bygger på, at medlemsstaterne regelmæssigt indberetter data til Kommissionen og Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STECF). Dernæst kan Kommissionen på grundlag af STECF's rådgivning vedrørende medlemsstaternes data foreslå, at nogle fartøjsgrupper undtages fra fiskeriindsatsordningen i planen for torsk. Hovedbetingelsen for en sådan undtagelse er, at de pågældende fartøjer ikke må fange mere end 1,5 % torsk. Medlemsstaterne skal hvert år rapportere om de undtagne fartøjer, så Kommissionen kan fastslå (på grundlag af STECF's rådgivning), om grænsen på 1,5 % torsk i fangsterne er overholdt. Er det ikke tilfældet, indebærer planen, at Rådet genoptager fartøjet i indsatsordningen. På dette punkt og i overensstemmelse med procedurerne i planen for torsk og dens gennemførelsesbestemmelser indeholder de foreslåede ændringer bestemmelser om, at en gruppe af franske fartøjer og en gruppe af spanske fartøjer, der hidtil har været undtaget fra indsatsordningen i planen for torsk, genoptages i ordningen ved ændring af forordning (EF) nr. 754/2009, (EU) nr. 39/2013 og (EU) nr. 40/2013.
- To fejl rettes i dette forslag. Den første vedrører TAC-oplysningerne om brosme i norske farvande i IV i forordning (EU) nr. 40/2013, som burde have været ændret tidligere i 2013 i overensstemmelse med resultaterne af konsultationerne mellem EU og Norge. Den anden vedrører den andel af Norges kvote for blåhvilling, der kan fiskes i EU-farvande. Der skal rettes en beregningsfejl i det tal, der er angivet som en del af den første ændring af de fiskerimuligheder for 2013, der fastsættes i forordning (EU) nr. 40/2013.

- Fiskerikommissionen for det Vestlige og Centrale Stillehav (WCPFC) forbød i 2010 målrettet fiskeri efter sydlig hvid tun i WCPFC-konventionsområdet syd for 20° S. Selvom der hverken før eller efter 2010 er nogen EU-fartøjer, der har fisket målrettet efter denne bestand, vil det være hensigtsmæssigt at færdiggøre den lovgivningsramme, der er fastsat i forordning (EU) nr. 40/2013, og som gælder for EU-fartøjer registreret ved WCPFC.
- Tunkommissionen for Det Indiske Ocean (IOTC) vedtog i 2013 på sit årlige møde en resolution til beskyttelse af den hvidtippede haj, der gælder for fiskerfartøjer i IOTC's register over tilladte fartøjer eller fiskerfartøjer, som har tilladelse til højsøfiskeri efter tun eller beslægtede arter, der forvaltes af IOTC. Foranstaltningen indeholder også bestemmelser om en mere lempelig ordning med hensyn til fiskerimuligheder for ikkeindustrielt fiskeri, dvs. fartøjer, der udelukkende fisker i deres eksklusive økonomiske zoner (EEZ). Denne IOTC-foranstaltning skal føjes til de eksisterende foranstaltninger for rævehajer af alle arter af familien *Alopiidae*, der fastsat i forordning (EU) nr. 40/2013. Der skal desuden rettes en fejl i punkt 2 i bilag VI for EU-fartøjer, der har tilladelse til at fiske efter sværdfisk og hvid tun i IOTC-konventionsområdet.
- Kommissionen anmodede Det Internationale Havundersøgelseråd (ICES) om at rådgive om, hvorvidt det er hensigtsmæssigt at revidere listen over dybhavshajer i Rådets forordning (EU) nr. 1262/2012 om fastsættelse af EU-fartøjers fiskerimuligheder for visse dybhavsfiskebestande for 2013 og 2014. ICES oplyste i juli 2013, at der er tilstrækkelig videnskabelig dokumentation for at udelukke ringhaj (*Galeus melastomus*) fra den pågældende liste og medtage alle arter af slægten *Centrophorus spp.*

Forslag til

RÅDETS FORORDNING**om ændring af forordning (EF) nr. 754/2009, (EU) nr. 1262/2012, (EU) nr. 39/2013 og (EU) nr. 40/2013 for så vidt angår visse fiskerimuligheder**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 43, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002¹ skal der træffes EU-foranstaltninger for adgang til farvande og ressourcer og for bæredygtigt fiskeri under hensyntagen til den foreliggende videnskabelige, tekniske og økonomiske rådgivning, især rapporter fra Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STECF), og på baggrund af rådgivning fra regionale rådgivende råd.
- (2) Ved Rådets forordning (EF) nr. 754/2009² af 27. juli 2009 undtog Rådet visse fartøjsgrupper fra fiskeriindsatsordningen i kapitel III i forordning (EF) nr. 1342/2008³. Den tilladte fiskeriindsats for fartøjer, der er omfattet af denne ordning, er på nuværende tidspunkt fastsat i bilag IIA til Rådets forordning (EU) nr. 39/2013⁴ og bilag IIA til Rådets forordning nr. 40/2013.⁵
- (3) En gruppe fartøjer, der fører spansk flag, og som fisker vest for Skotland, er på nuværende tidspunkt undtaget fra anvendelsen af fiskeriindsatsordningen i forordning (EF) nr. 1342/2008. Ud fra de oplysninger, som Spanien har indsendt i 2013, har STECF ikke været i stand til at vurdere, om betingelserne i forordning (EF) nr. 1342/2008 var opfyldt i hele 2012-forvaltningsperioden. Denne gruppe spanske fartøjer bør derfor igen være omfattet af nævnte fiskeriindsatsordning. Forordning (EF) nr. 754/2009 og bilag IIA til forordning (EU) nr. 39/2013 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

¹ Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik (EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59).

² Rådets forordning (EF) nr. 754/2009 af 27. juli 2009 om undtagelse af visse fartøjsgrupper fra fiskeriindsatsordningen i kapitel III i forordning (EF) nr. 1342/2008 (EUT L 214 af 19.8.2009, s. 16).

³ Rådets forordning (EF) nr. 1342/2008 af 18. december 2008 om fastlæggelse af en langsigtet plan for torskebestande og for fiskeri efter disse bestande og om ophævelse af forordning (EF) nr. 423/2004 (EUT L 348 af 24.12.2008, s. 20).

⁴ Rådets forordning (EU) nr. 39/2013 af 21. januar 2013 om fastsættelse for 2013 af fiskerimuligheder for EU-fartøjer for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande, der ikke er omfattet af internationale forhandlinger eller aftaler (EUT L 23 af 25.1.2013, s. 1).

⁵ Rådets forordning (EU) nr. 40/2013 af 21. januar 2013 om fastsættelse for 2013 af fiskerimuligheder i EU-farvande og for EU-fartøjer i visse andre farvande for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande, der er omfattet af internationale forhandlinger eller aftaler (EUT L 23 af 25.1.2013, s. 54).

- (4) En gruppe fartøjer, der fører fransk flag, og som fisker i Nordsøen, er på nuværende tidspunkt undtaget fra anvendelsen af fiskeriindsatsordningen i forordning (EF) nr. 1342/2008. Ud fra de oplysninger, som Frankrig har indsendt i 2013, vurderede STECF, at disse fartøjers fangster oversteg den fastsatte tærskel. Denne gruppe franske fartøjer bør derfor igen være omfattet af nævnte fiskeriindsatsordning. Forordning (EF) nr. 754/2009 og bilag IIA til forordning (EU) nr. 40/2013 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (5) Rådets forordning (EU) nr. 1262/2012⁶ fastsætter fangstbegrænsninger for 2013 og 2014 for en række dybhavshajer, der er opført på en liste. Kommissionen anmodede Det Internationale Havundersøgelsesråd (ICES) om at vurdere, hvorvidt det er hensigtsmæssigt at revidere denne liste. ICES konkluderede, at der er tilstrækkelig videnskabelig dokumentation til at udelukke ringhaj (*Galeus melastomus*) fra listen over dybhavshajer og medtage alle arter af slægten *Centrophorus* (*Centrophorus spp.*). Forordning (EU) nr. 1262/2012 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (6) Tunkommissionen for Det Indiske Ocean (IOTC) vedtog i 2013 på sit årlige møde en resolution til beskyttelse af den hvidtippede haj, der gælder for fiskerfartøjer i IOTC's register over tilladte fartøjer, ved at forbyde opbevaring om bord, omladning, landing eller opbevaring af dele eller hele kroppe af hvidtippet haj som et midlertidigt pilotforsøg. Resolutionen omfatter en undtagelse for ikkeindustrielt fiskeri, dvs. fiskerfartøjer, der fisker inden for den eksklusive økonomiske zone (EEZ), der tilhører den medlemsstat, hvis flag de fører. Artikel 23 i forordning (EU) nr. 40/2013 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (7) Fiskerikommissionen for det Vestlige og Centrale Stillehav (WCPFC) vedtog på sit årlige møde i 2010 en henstilling om, at antallet af fiskerfartøjer, der aktivt fisker efter sydlig hvid tun i konventionsområdet syd for 20° S, skal begrænses. Som følge heraf bør det sikres, at EU-fartøjer fortsat ikke driver målrettet fiskeri efter denne art i WCPFC-konventionsområdet syd for 20° S. Der bør således tilføjes et nyt stykke til artikel 29 i forordning (EU) 40/2013.
- (8) Hvert år fastsættes der fiskerimuligheder for EU-fartøjer i norske farvande og for norske fartøjer i EU-farvande på baggrund af samråd om fiskerirettighederne efter proceduren i den bilaterale aftale om fiskeri med Norge⁷. Indtil samrådene om aftalerne for 2013 er afsluttet, er der ved forordning (EU) nr. 40/2013 fastsat midlertidige fiskerimuligheder for de berørte fiskebestande. Den 18. januar 2013 blev samrådene med Norge afsluttet, og de relevante bestemmelser i forordning (EU) nr. 40/2013 blev ændret ved Rådets forordning (EU) nr. 297/2013⁸. Bestanden af brosme i norske farvande i IV blev imidlertid fejlagtigt undtaget fra forordning (EU) nr. 297/2013. Desuden afspejlede den mængde blåhvilling, som Norge kan fiske i EU-farvande i II, IVa, V, VI nord for 56 30' N og VII vest for 12 °V, ikke det aftalte protokollat efter samråd med dette land. Bilag IA til forordning (EU) nr. 40/2013 bør ændres i overensstemmelse hermed.

6

⁷ Fiskeriaftale mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Norge (EFT L 226 af 29.8.1980, s. 48).

⁸ Rådets forordning (EU) nr. 297/2013 af 27. marts 2013 om ændring af forordning (EU) nr. 44/2012, (EU) nr. 39/2013 og (EU) nr. 40/2013 for så vidt angår visse fiskerimuligheder (EUT L 90 af 28.3.2013, s. 10).

- (9) Der er konstateret en fejl i antallet af fartøjer, der har tilladelse til at fiske efter sværdfisk og sydlig tun i IOTC-konventionsområdet, og den kapacitet, som EU er blevet tildelt. Bilag VI til forordning (EU) nr. 40/2013 bør derfor ændres.
- (10) Denne forordnings bestemmelser om fiskeriindsatsbegrænsninger bør anvendes fra den 1. februar 2013. Bestemmelserne vedrørende fangstbegrænsninger og tildelinger bør anvendes fra 1. januar 2013 med undtagelse af de nye bestemmelser vedrørende WCPFC og IOTC, som bør anvendes fra datoen for denne forordnings ikrafttræden. En sådan anvendelse med tilbagevirkende kraft berører ikke retssikkerheden, idet de pågældende fiskerimuligheder endnu ikke er opbrugt. Da ændringer af indsatsordningerne indvirker direkte på de pågældende flåders økonomiske aktivitet, bør denne forordning træde i kraft umiddelbart efter offentliggørelsen —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Ændring af forordning (EU) nr. 754/2009

I artikel 1 i forordning (EF) nr. 754/2009 udgår litra b) og j).

Artikel 2

Ændring af forordning (EU) nr. 1262/2012

Bilag til forordning (EU) nr. 1262/2012 ændres i overensstemmelse med teksten i bilag I til nærværende forordning.

Artikel 3

Ændring af forordning (EU) nr. 39/2013

Bilag IIA til forordning (EU) nr. 39/2013 ændres i overensstemmelse med teksten i bilag II til nærværende forordning.

Artikel 4

Ændring af forordning (EU) nr. 40/2013

I forordning (EU) nr. 40/2013 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 23 affattes således:

"Artikel 23

Hajer

1. Opbevaring om bord, omladning eller landing af dele af eller hele kroppe af rævehajer af alle arter af familien Alopiidae i enhver form for fiskeri er forbudt.
2. Opbevaring om bord, omladning eller landing af dele af eller hele kroppe af hvidtippet haj (*Carcharhinus longimanus*) i enhver form for fiskeri er forbudt, undtagen for fartøjer med en længde overalt på under 24 meter, der udelukkende fisker inden for den eksklusive økonomiske zone, der tilhører den medlemsstat, hvis flag de fører, forudsat at fangsten udelukkende er beregnet til lokalt forbrug.
3. Når de arter, der er omhandlet i stk. 1 og 2, fanges ved et uheld, må de ikke skades. Fangster skal straks genudsættes."

2) Artikel 29 affattes således:

"Artikel 29

Betingelser for fiskeri efter storøjet tun, gulfinnet tun, bugstribet bonit og sydlig hvid tun

1. Medlemsstaterne sikrer, at det antal fiskedage, som tildeles notfartøjer, der fisker efter storøjet tun (*Thunnus obesus*), gulfinnet tun (*Thunnus albacares*) og bugstribet bonit (*Katsuwonus pelamis*) i den del af WCPFC-konventionsområdet, der ligger i højsøområdet mellem 20° N og 20° S, ikke øges.
 2. EU-fartøjer må ikke fiske målrettet efter sydlig hvid tun (*Thunnus alalunga*) i WCPFC-konventionsområdet syd for 20° S.
- 3) Bilag IA ændres i overensstemmelse med teksten i bilag III til nærværende forordning.
 - 4) Bilag IIA ændres i overensstemmelse med teksten i bilag IV til nærværende forordning.
 - 5) Bilag VI ændres i overensstemmelse med teksten i bilag V til nærværende forordning.

Artikel 5

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 4, stk. 3 og 5, finder imidlertid anvendelse fra den 1. januar 2013, og artikel 1, artikel 3 og artikel 4, stk. 4, finder anvendelse fra den 1. februar 2013.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG I

I del 1 i bilaget til forordning (EU) nr. 1262/2012 affattes punkt 2 således:

"2. I denne forordning forstås ved "dybhavshajer" arterne i den følgende liste:

Almindeligt anvendt navn	Alfa-3-kode	Videnskabeligt navn
Kattehajarter	API	<i>Apristurus</i> spp.
Kravehaj	HXC	<i>Chlamydoselachus anguineus</i>
Ru pighaj	CWO	<i>Centrophorus</i> spp.
Portugisisk pighaj	CYO	<i>Centroscymnus coelolepis</i>
Langsnudet pighaj	CYP	<i>Centroscymnus crepidater</i>
Fabricius-sorthaj	CFB	<i>Centroscyllium fabricii</i>
Næbhaj	DCA	<i>Deania calcea</i>
Chokoladehaj	SCK	<i>Dalatias licha</i>
Lyshaj	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
Sorthaj	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>
Rødhaj	GAM	<i>Galeus murinus</i>
Seksgællethaj	SBL	<i>Hexanchus griseus</i>
Spidsfinnet trekantshaj	OXN	<i>Oxynotus paradoxus</i>
Hajen <i>Scymnodon ringens</i>	SYR	<i>Scymnodon ringens</i>
Grønlandshaj	GSK	<i>Somniosus microcephalus</i> "

BILAG II

I bilag IIA til forordning (EU) nr. 39/2013 affattes kolonnen for Spanien (ES) i tillæg I, tabel d), således:

"Reguleret redskab	ES
TR1	249 152
TR2	0
TR3	0
BT1	0
BT2	0
GN	13 836
GT	0
LL	1 402 142"

BILAG III

I bilag IA til forordning (EU) nr. 40/2013 foretages følgende ændringer:

a) oplysningerne om brosme i norske farvande i IV affattes således:

"Art:	Brosme <i>Brosme brosme</i>	Område:	Norske farvande i IV (USK/04-N.)
Belgien	0	Analytisk TAC	
Danmark	165	Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke. Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke.	
Tyskland	1		
Frankrig	0		
Nederlandene	0		
Det Forenede Kongerige	4		
Unionen	170		
TAC	Ikke relevant"		

b) oplysningerne om blåhvilling i EU-farvande i II, IVa, V, VI nord for 56°30'N og VII vest for 12° V affattes således:

"Art:	Blåhvilling <i>Micromesistius poutassou</i>	Område:	EU-farvande i II, IVa, V, VI nord for 56°30' N og VII vest for 12°V (WHB/24A567)
Norge	99 408 ⁽¹⁾⁽²⁾	Analytisk TAC	
TAC	643 000		

⁽¹⁾ Skal modregnes i Norges fangstbegrænsninger, som er fastsat i henhold til kyststatsordningen.
⁽²⁾ Særlig betingelse: fangsten i IV må ikke overskride 24 852 tons, dvs. 25 % af Norges adgangskvote."

BILAG IV

I bilag IIA til forordning (EU) nr. 40/2013 affattes kolonnen for Frankrig (FR) i tillæg I således:

"Reguleret redskab	FR
TR1	1 505 354
TR2	6 496 811
TR3	101 316
BT1	0
BT2	1 202 818
GN	342 579
GT	4 338 315
LL	125 141"

BILAG V

Punkt 2 i bilag VI til forordning (EF) nr. 40/2013 affattes således:

"2. Maksimalt antal af EU-fartøjer, der har tilladelse til at fiske efter sværdfisk og hvid tun i IOTC-konventionsområdet

Medlemsstat	Maksimalt antal fartøjer	Kapacitet (bruttotonnage)
Spanien	27	11 590
Frankrig	41	5 382
Portugal	15	6 925
Det Forenede Kongerige	4	1 400
Unionen	87	25 297"